**CZ** *Fréza sněhová* **EN** *Snow thrower* **DE** *Schneefräse*

# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ[1] / EC DECLARATION OF CONFORMITY[2] / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG[3]

**Výrobce:**[4]
Manufacturer:[5]
Hersteller:[6]

***VARI, a.s.***

**Adresa:**
Address:
Adersse:

***Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika***

**IČ:**
Identification Number:
Identifikationsnummer:

***00660574***

**Výrobek (stroj) – typ – objednací číslo:**
Product (Machine) -Type – Order number:
Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

| | | |
|---|---|---|
| ***Fréza sněhová***<br>***Snow thrower***<br>***Schneefräse*** | ***TERRA I*** | ***4285***<br>***4286*** |

**Výrobní číslo:**
Serial number:
Herst.-nummer

***-***

**Popis** / Description / Beschreibung der Maschine:

| **Pohonná jednotka**<br>Drive unit<br>Antriebseinheit | **Převodovka**<br>Gearbox<br>Gertiebe | ***Fréza sněhová***<br>*Snow thrower*<br>*Schneefräse* | **Šířka záběru**<br>Working width<br>Arbeitsbreite |
|---|---|---|---|
| ***PJGCV160***<br>***PJGCV190*** | ***DSK-316.1PSVN*** | ***SF-55*** | ***55 cm*** |
| ***Sněhová fréza je určena pro odklízení sněhu na chodnících, cestách a ostatních plochách s pevným povrchem s vyjímkou silnic všech kategorií.***<br>*Snow cutter is designed for clearing snow on sidewalks, roads and other areas with a hard surface with the exception of roads of all categories.*<br>*Schneefräse ist für die Schneeräumung auf Bürgersteigen, Straßen und anderen Gebieten mit einer harten Oberfläche mit Ausnahme von Straßen aller Kategorien entwickelt.* | | | |

**Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:**
The product meets all relevant provisions:
Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

***Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.***
*Machinery Directive 2006/42/EC*
***Emise hluku - směrnice 2000/14/ES; NV č. 9/2002 Sb.***
*Noise Emission Directive 2000/14/ EC*

**Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:**
The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:
Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

*EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996,,* ***ISO 8437:1989***

**Použitý postup posouzení shody:**
To the conformity assessment applied procedure:
Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

***Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8***
*Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII*

**Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.**
We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.
Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

**Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.**
Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.
Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

| **Místo a datum vydání:**<br>Place and date of issue:<br>Platz und Datum der Ausstellung: | ***Libice nad Cidlinou***<br>***8.7.2011*** | **Osoba zmocněná k podpisu za výrobce:**<br>Signed by the person entitled to deal in in the name of producer:<br>Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben: | | |
|---|---|---|---|---|
| **Jméno:** ***Jiří Belinger***<br>Name:<br>Vor- und Zuname: | **Funkce**: ***generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s.***<br>Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI,a.s.<br>Funkcion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s. | **Podpis**:<br>Signature:<br>Unterschrift: | **Razítko:**<br>Stamp:<br>Stempel: | VARI - Konstrukce<br>Opolanská 350<br>289 07 Libice nad Cidlinou<br>DIČ: CZ00660574 |

1 Originál v českém jazyce
2 Translate to English
3 Übersetzung ins Deutsche
4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnicím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě
5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.
6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

**SK** *Sněžná fréza* **PL** *Odśnieżarka* **RU** *Снежная фреза*

# ES PREHLÁSENIE O ZHODE[7] / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE[8] / EC ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ[9]

Výrobca[10]
Producent:[11]
Производитель:[12]

***VARI, a.s.***

Adresa:
Adres:
Адрес:

***Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika***

IČO:
NR IDENT.:
РеспубликаИНО (ОГРН):

***00660574***

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:
Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:
Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

| | | |
|---|---|---|
| ***Sněžná fréza***<br>***Odśnieżarki***<br>***Снежная фреза*** | ***TERRA I*** | ***4285***<br>***4286*** |

Výrobné čísla:
Numery fabryczne:
Заводские номера:

***-***

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

| Pohonná jednotka<br>Jednostka napędowa<br>Силовая установка | Prevodovka<br>Skrzynia biegów<br>Коробка передач | *Sněžná fréza*<br>*Odśnieżarka*<br>*Снежная фреза* | Šírka záberu<br>Szerokość pokosu<br>Ширина захвата |
|---|---|---|---|
| ***PJGCV160***<br>***PJGCV190*** | ***DSK-316.1PSVN*** | ***SF-55*** | ***55 cm*** |
| *Snehová fréza je určená na odpratávanie snehu na chodníkoch, cestách a ostatných plochách s pevným povrchom s výnimkou ciest všetkých kategórií.*<br>*Odśnieżarka przeznaczona jest do usuwania śniegu chodników, dróg i innych obszarach o twardą powierzchnię, z wyjątkiem dróg wszystkich kategorii.*<br>*Снежная фреза предназначена для очистки от снега тротуаров, дорог и других областях с жесткой поверхностью, за исключением автомобильных дорог всех категорий.* | | | |

Všechna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:
Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:
Все соответствующее постановления, которые продукт соблюдает:

***Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.***
*Machinery Directive 2006/42/EC*
***Emise hluku - směrnice 2000/14/ES; NV č. 9/2002 Sb.***
*Noise Emission Directive 2000/14/ EC*

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúzeniu zhody:
Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:
Использованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

*EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996,,* ***ISO 8437:1989***

Použitý postup posúzenia zhody:
Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:
Используемый метод рассмотрения соответствия:

*Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII*

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údaji je v zhodě s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.
Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.
Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкцией.

Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve zneniu jejich zmien a doplnkov platných v dobe vydania tohto prehlásenia bez jejich citovania.
Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.
Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений дейсвующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Miesto a datum vydania:<br>Miejsce i data wydania:<br>Место и дата издания:: | ***Libice nad Cidlinou***<br>***8.7.2011*** | Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu:<br>Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta:<br>Уполномоченное лицо производителя к подписанию: | |
| Meno: ***Jiří Belinger***<br>Imię:<br>Имя: | Funkcia: ***generální riaditel a predseda predstavenstva VARI,a.s.***<br>Stanowisko: ***prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s.***<br>Должность: ***генеральный директор и председатель правления АО „VARI“*** | Podpis:<br>Podpis:<br>Подпись: | Peciatka:<br>Pieczątka:<br>Печать: VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574 |

7 Preklad do slovenčiny
8 Ttłumaczeniem na język polski
9 Перевод на русский язык
10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým smerniciam resp. NV, vztahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode
11 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE
12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниям или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.